ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2004 *2009*

Комисия по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи

19.10.2007 PE396.507v01-00

ИЗМЕНЕНИЯ 31-36

Проектодоклад **(PE392.373v01-00)**
Ioannis Varvitsiotis
относно предложение за Рамково решение на Съвета относно Европейската заповед за надзор в рамките на мерките по досъдебни производства, прилагани между държавите-членки на Европейския съюз

Предложение за решение (COM(2006)0468 – C6-0328/2006 – 2006/0158 (CNS))

Законодателна проекторезолюция

Изменение, внесено от Ioannis Varvitsiotis

Изменение 31
Параграф 2 а (нов)

2а. Обръща внимание на Комисията за необходимостта от адаптиране на процедурата за задържане и предаване на Европейската заповед за задържане така че тя да включва всички случаи, в които заподозряно лице трябва да бъде върнато в държавата, в която се провежда процеса в следствие на нарушаване на Европейска заповед за надзор;

Or. en

Обосновка

The policy option to adjust the EAW may entail several modifications, not only a change as regards the scope of the Warrant (i.e. Article 2 (1) on the one-year threshold). For instance, refusal criteria may be altered and forms may be adjusted or added to indicate that the arrest follows a breach of an ESO.

Предложение за решение

Текст, предложен от Комисията	Изменения, внесени от Парламента

Изменение, внесено от Ioannis Varvitsiotis

Изменение 32
Съображение 6 а (ново)

	(6а) В случай на нарушаване на Европейска заповед за надзор, издаващият орган може да реши да издаде Европейска заповед за задържане с цел предаване на заподозряното лице на издаващата държава. В случай на възникване на такива обстоятелства, които трябва да бъдат строго ограничени в рамките на прилагането на настоящото рамково решение, Рамково решение 2002/584/ПВР на Съвета от 13 юни 2002 г. включва всички правонарушения за които може да бъде издадена Европейска заповед за надзор.

Or. en

Обосновка

It is important to clarify and emphasize that the EAW covers all offences only in cases implementing ESO (a breach of ESO). The scope of the EAW shall not be generally expanded.

Изменение, внесено от Ioannis Varvitsiotis

Изменение 33
Член 4 а (нов)

	Член 4а
	Разходи
	1. Разходите, направени на територията на изпълняващата държава-членка за изпълнението на Европейска заповед за надзор се покриват от същата държава-членка.
	2. Всички останали разходи се поемат

от издаващата държава-членка.

Or. en

Обосновка

That is a linguistic clarification.

Изменение, внесено от Panayiotis Demetriou

Изменение 34
Член 6, параграф 2, буква за) (нова)

за) да бъде обект на електронно наблюдение.

Or. en

Обосновка

In order to remain in their domicile, in their habitual environment close to their families, the suspects may be supervised by the " electronic monitoring" in the Member States where this system is already introduced. The electronic monitoring is an effective way of supervision and give the opportunity to the suspects to continue their family life and professional activities.

Изменение, внесено от Panayiotis Demetriou

Изменение 35
Член 17, параграф 3 а (нов)

3а. Европейска заповед за задържане би могла да бъде използвана в случай на нарушаване на условията на заповедта за надзор с цел предаване на заподозряното лице на издаващата държава.

Or. en

Обосновка

It is useful to use the procedure provided in the Council Framework Decision on the European Arrest Warrant so as the transfer of suspect to the issuing State is facilitated in case of a breach of the conditions of the Supervision Order.

Изменение, внесено от Ioannis Varvitsiotis

Изменение 36
Член 18

Условия за задържане и предаване на заподозряното лице	***Задържане*** и предаване на заподозряното лице
1. Ако издаващият орган вземе решение за арестуване и предаване на заподозряното лице на издаващата държава, ***заподозряното лице се изслушва от съдебен орган на държавата-членка, на чиято територия е било задържано.***	1. Ако издаващият орган вземе решение за арестуване и предаване на заподозряното лице на издаващата държава, ***той издава Европейска заповед за задържане в съответствие с разпоредбите на Рамково решение 2002/584/ПВР на Съвета от 13 юни 2002 г.***
2. ***Ако задържаното лице се съгласи да бъде предадено, държавата-членка на чиято територия заподозряното лице е задържано, незабавно го предава на издаващата държава.***	2. ***В такъв случай, независимо от разпоредбите на член 2, параграф 1 на Рамково решение 2002/584/ПВР на Съвета, може да бъде издадена Европейска заповед за задържане и заподозряното лице може да бъде предадено на издаващата държава във връзка с всички правонарушения, за които може да бъде издадена Европейска заповед за надзор.***
3. Ако заподозряното лице не се съгласи да бъде предадено, държавата-членка на чиято територия лицето е арестувано, незабавно го предава на издаващата държава. Тя може да откаже да го задържи и предаде единствено:	
- ако е ясно, че наказателното преследване за нарушението, за което заповедта е издадена, междувременно би нарушило принципа ne bis in idem;	
- ако срещу заподозряното лице е възбудено наказателно преследване в изпълняващата държава-членка във връзка със същите обстоятелства, на които се основава Европейската заповед за надзор;	
- ако действието на наказателното преследване или наказанието,	

наложено на заподозряното лице, е изтекло съгласно законодателството на изпълняващата държава-членка и деянията попадат в юрисдикцията на тази държава-членка съгласно нейното наказателно право;

- ако решението за задържане и предаване касае нови обстоятелства, които не са обхванати от Европейската заповед за надзор.

4. Държавите-членки, различни от изпълняващата държава, могат също да откажат да задържат и предадат заподозряното лице на базата на едно или повече от основанията, посочени в член 10.

Or. en